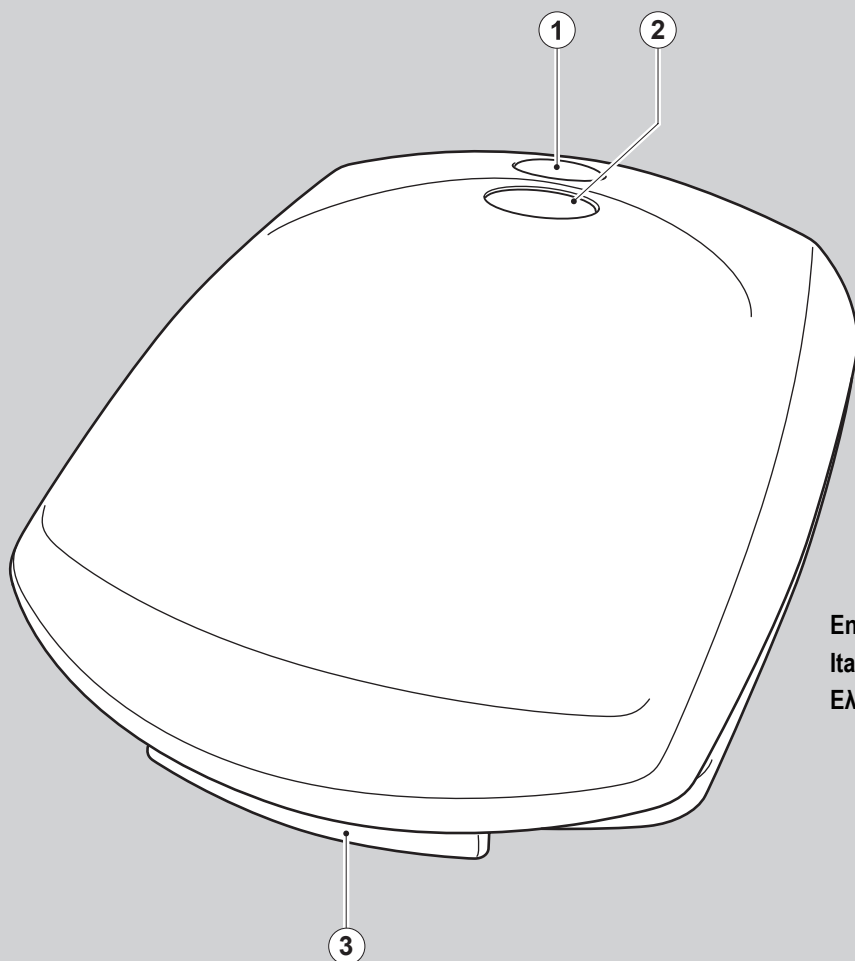
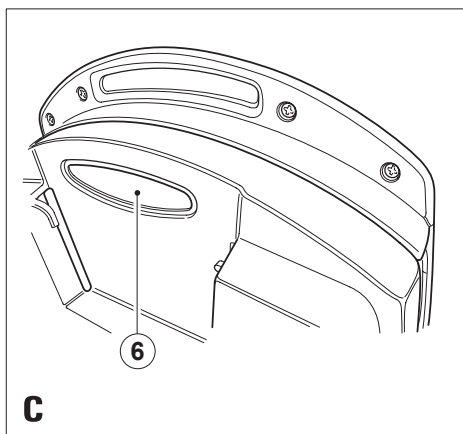
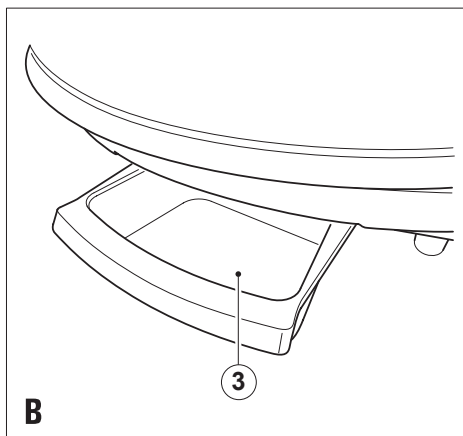
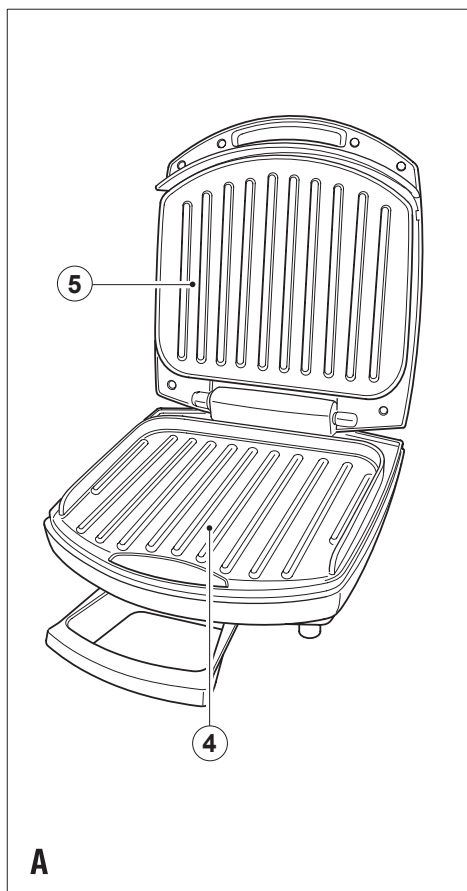




English	3
Italiano	6
Ελληνικά	10



Intended use

Your Black and Decker sandwich maker/healthy grill has been designed for making toasted sandwiches and grilling food as described in this manual. Do not use this appliance for any other purpose. This product is intended for household use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not touch hot surfaces. Keep your hands away from the funnel (6).
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges. Do not allow the power supply cord to hang over the edge of your work top or table.
- ◆ Always place the appliance on a level surface with adequate free space on all sides.
- ◆ Do not place the appliance below a socket outlet. Do not place the appliance on a wet or slippery surface. Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- ◆ Do not use the appliance near flammable or explosive materials.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- ◆ Do not move the appliance when in use.
- ◆ Operate the appliance only with dry hands.
- ◆ Do not use the appliance if you have bare feet.
- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- ◆ Allow the appliance to cool before cleaning.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety



This product must be earthed. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.

Extension cables & class 1 product

If an extension lead is required a 3 core cable must be used as your appliance is earthed and of class 1 construction.

- ◆ Up to 30m (100ft) can be used without loss of power.
- ◆ Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (Class 1) appliances. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Features

1. Temperature indicator
2. Power indicator
3. Drip tray

Figs A - C

4. Lower plate
5. Upper plate
6. Funnel

Before first use

- ◆ Remove all packaging from the appliance.
- ◆ Clean the appliance before first use.

Use

Warning! Always place the appliance on a flat, clean and non-slip surface before operating it.

Warning! Do not leave the unit unattended while in use.

Preheating



Do not touch hot parts. The plates (4 & 5) and the funnel (6) will become hot during use.

- ◆ Place the appliance on a suitable surface.
- ◆ Connect the plug to a power socket; the red power indicator (2) will light up.

When the unit reaches the correct cooking temperature the green temperature indicator (1) will light. This indicates that the unit is at the correct temperature and is ready for use.

Toasting

- ◆ Preheat the plates as described above.
- ◆ Open the appliance and place a slice of buttered bread onto the lower plate (4), with the buttered side down.
- ◆ Add the required filling and place another piece of buttered bread on top, with the buttered side up.
- ◆ If required repeat for a second sandwich.
- ◆ Make sure that the drip tray (3) is located within the aperture below the funnel (6). This will make sure that all excess oil/fat is contained.
- ◆ Close the cooking plates by carefully lowering the upper plate (5).

Warning! The contents of a toasted sandwich may be very hot.

- ◆ After approx. 2-3 minutes, the sandwiches will be ready. The time may vary depending on your taste, the type of bread and the filling.

Grilling

- ◆ Preheat the plates as described above.
- ◆ Open the appliance and lightly brush both cooking plates (4 and 5) with butter, margarine or cooking oil to prevent the food sticking to the cooking plates.
- ◆ Make sure that the unit is at the correct cooking temperature (green light (1) is on).
- ◆ Make sure that the drip tray (3) is located within the aperture below the funnel. This will make sure that all excess oil/fat is contained.
- ◆ Open the appliance and add the food to the lower cooking plate (4).
- ◆ Close the cooking plates by carefully lowering the upper plate (5).

Note: Avoid thick foods as these will prevent the unit from closing properly.

Note: The cooking time will vary depending upon the food type and thickness.

- ◆ Check the food regularly to avoid burning.

Cleaning and maintenance

Warning! Before cleaning and maintenance, switch the appliance off, remove the plug from the socket and allow the appliance to cool.

Warning! Do not immerse the appliance, the cord set or the plug in water or any other liquid.

- ◆ Wipe the exterior with a damp cloth.
- ◆ Do not use scouring pads.
- ◆ If necessary, use a mild detergent to remove spots. Do not use any abrasive or solvent based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

Technical data

	TS75
Voltage	Vac 230
Power input	W 800
Weight (empty)	kg 1.7

EC declaration of conformity

TS75 – TYPE 1

Black & Decker declares that these products conform to:
EN60335, 2006/95/EC

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of
Black & Decker



Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
02-11-2008

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

Uso previsto

La tostiera grill Black & Decker è stata progettata per preparare toast e per cuocere alla griglia come illustrato in questo manuale. Non usare questo elettrodomestico per nessun altro scopo. Questo prodotto è stato progettato solo per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione! Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non toccare le superfici calde. Tenere le mani lontane dallo scarico (6).
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti. Non lasciare che il filo di alimentazione sporga dal bordo del piano di lavoro o della tavola.
- ◆ Appoggiare sempre l'elettrodomestico su una superficie piana con abbastanza spazio a disposizione tutt'intorno.
- ◆ Non appoggiare l'elettrodomestico sotto a una presa di corrente. Non appoggiare l'elettrodomestico su una superficie bagnata o scivolosa. Non appoggiare l'elettrodomestico su, o vicino a fonti di calore o in un forno caldo.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico vicino a materiali infiammabili o esplosivi.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- ◆ Proteggere sempre l'elettrodomestico dall'ingresso di acqua o da un'umidità eccessiva.
- ◆ Non spostare l'elettrodomestico quando lo si sta usando.
- ◆ Far funzionare l'elettrodomestico solo con le mani asciutte.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se si è a piedi nudi.

- ◆ Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica se non è utilizzato e prima di inserire o staccare gli accessori e prima del lavaggio.
- ◆ Lasciar raffreddare l'elettrodomestico prima di pulirlo.

Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'elettrodomestico a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrodomestico o il filo di alimentazione. Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrodomestico vicino ai bambini.
- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Sorvegliare i bambini per essere certi che non giochino con l'elettrodomestico.

Dopo l'impiego

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiare, pulire o ispezionare i componenti, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza elettrica



Questo prodotto deve essere collegato a terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o in liquidi di alcun tipo.

Cavi di prolunga e prodotti classe 1

Se è necessario utilizzare un cavo di prolunga, usarne uno a 3 conduttori dato che si tratta di un elettrodomestico classe 1 dotato di terra.

- ◆ È possibile usare un cavo lungo 30 m senza che si verifichi una perdita di potenza.
- ◆ Le spine elettriche devono essere adatte alle prese. Evitare assolutamente di alterare la spina. Non usare adattatori con elettrodomestici provvisti di messa a terra (classe 1). L'uso di spine e di prese non modificate riduce il rischio di scosse elettriche.

Caratteristiche

1. Indicatore temperatura
2. Spia di accensione.
3. Leccarda

Figg. A - C

4. Piastra inferiore
5. Piastra superiore
6. Scarico

Prima del primo impiego

- ◆ Togliere l'elettrodomestico dall'imballo.
- ◆ Pulire l'elettrodomestico prima di usarlo.

Utilizzo

Attenzione! Prima di accenderlo, appoggiare sempre l'elettrodomestico su una superficie pulita e non sdrucciolevole.

Attenzione! Non lasciare incustodito l'elettrodomestico durante l'uso.

Preriscaldamento



Non toccare le parti calde. Le piastre (4 e 5) e lo scarico (6) si riscaldano durante l'impiego.

- ◆ Appoggiare l'elettrodomestico su di una superficie idonea.
- ◆ Collegare la spina a una presa di corrente; la spia di accensione rossa (2) si illumina.

Una volta raggiunta la corretta temperatura di cottura, l'indicatore della temperatura verde (1) si accende. Questo significa che l'elettrodomestico ha raggiunto la corretta temperatura ed è pronto per essere usato.

Tostatura

- ◆ Preriscaldare le piastre come descritto in precedenza.
- ◆ Aprire l'elettrodomestico e appoggiare una fetta di pane imburrrata sulla piastra inferiore (4), con il lato imburrrato verso il basso.
- ◆ Aggiungere il ripieno desiderato e appoggiarvi sopra un'altra fetta di pane imburrrata, con il lato imburrrato verso l'alto.
- ◆ Se lo si desidera, ripetere per un secondo panino.
- ◆ Verificare che la leccarda (3) sia posizionata nell'apertura sotto allo scarico (6). In questo modo l'olio e i grassi in eccesso rimangono all'interno.
- ◆ Chiudere le piastre di cottura abbassando con attenzione la piastra superiore (5).

Attenzione! Il ripieno di un toast può essere molto caldo.

- ◆ I toast sono pronti dopo 2-3 minuti circa. I tempi di cottura possono variare in base alle preferenze personali, al tipo di pane usato e al ripieno.

Cottura alla griglia

- ◆ Preriscaldare le piastre come descritto in precedenza.
- ◆ Aprire l'elettrodomestico e spennellare leggermente le piastre di cottura (4 e 5) con burro, margarina od olio per evitare che il cibo vi aderisca.
- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico abbia raggiunto la corretta temperatura di cottura (la spia verde (1) deve essere accesa).
- ◆ Verificare che la leccarda (3) sia posizionata nell'apertura sotto allo scarico (6). In questo modo l'olio e i grassi in eccesso rimangono all'interno.
- ◆ Aprire l'elettrodomestico e appoggiare gli alimenti sulla piastra di cottura inferiore (4).
- ◆ Chiudere le piastre di cottura abbassando con attenzione la piastra superiore (5).

Nota: Evitare di cucinare alimenti molto alti che impedirebbero all'elettrodomestico di chiudersi in modo corretto.

Nota: Il tempo di cottura varia in base al tipo di alimento e al suo spessore.

- ◆ Controllare regolarmente i cibi durante la cottura per evitare che si brucino.

Pulizia e manutenzione

Attenzione! Prima di pulire l'elettrodomestico e di eseguire la manutenzione, spegnerlo, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi.

Attenzione! Non immergere l'elettrodomestico, il filo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

- ◆ Strofinare l'esterno con un panno umido.
- ◆ Non usare pagliette abrasive.
- ◆ Se necessario, usare un detersivo neutro per eliminare le macchie. Non usare sostanze abrasive o detergenti a base di solventi.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: www.2helpU.com.

Dati tecnici

TS75	
Tensione	V c.a. 230
Potenza assorbita	W 800
Peso (da vuoto)	kg 1,7

Dichiarazione CE di conformità

TS75 – TIPO 1

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi a:

EN60335, 2006/95/CE

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker

Kevin Hewitt
Direttore tecnico prodotti di consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Regno Unito
02-11-2008

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per scarsa qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità alle prescrizioni entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti, se ragionevolmente usurati, oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso:

www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**.

Ενδεξιμένη χρήση

Η τοστιέρα/υγιεινή ψηστήρα της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την παρασκευή φρυγανισμένων σάντουιτς και το ψήσιμο τροφών, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- Η ενδεξιμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρησιμοποίηση της συσκευής

- Πολύ ζεστές επιφάνειες, μην αγγίζετε. Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στο χωνί (6).
- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη της επιφάνειας εργασίας σας ή του τραπέζιού.
- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια με αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από πρίζες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υγρή ή ολισθηρή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε θερμασμένο φούρνο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- Να φυλάσσετε πάντα τη συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Μη μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι σε χρήση.
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε ξυπόλητοι.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φως από την πρίζα.
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.

Ασφάλεια τρίτων

- Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη συσκευή να τη χρησιμοποιήσουν.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επιτήρηση.
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μετά τη χρήση

- Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να τη θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Επιθεώρηση και επισκευές

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
- Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος



Το προϊόν αυτό πρέπει να γειώνεται. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.

Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Καλώδια προέκτασης & προϊόν κλάσης 1

Στην περίπτωση που απαιτείται καλώδιο προέκτασης πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο τριών αγωγών, επειδή η συσκευή σας είναι γειωμένη και κατασκευής Κλάσης 1.

- ♦ Μπορούν να χρησιμοποιούνται καλώδια προέκτασης μήκους μέχρι 30 (100ft) μέτρων χωρίς πώση τάσης.
- ♦ Το φις της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς για φις με γειωμένες συσκευές (Κλάση 1). Φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Χαρακτηριστικά

1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Ένδειξη λειτουργίας
3. Δοχείο λίπους

Εικ. Α - C

4. Κάτω πλάκα
5. Επάνω πλάκα
6. Χωνί

Πριν την πρώτη χρήση

- ♦ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.

Χρήση

Προειδοποίηση! Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, καθαρή και αντιολισθητική επιφάνεια προτού τη λειτουργήσετε.

Προειδοποίηση! Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη ενώ τη χρησιμοποιείτε.

Προθέρμανση



Πολύ ζεστές επιφάνειες, μην αγγίζετε. Οι πλάκες (4 & 5) και το χωνί (6) ζεσταίνονται πολύ κατά τη χρήση.

- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια κατάλληλη επιφάνεια.
- ♦ Συνδέστε το φις σε μια πρίζα. Η κόκκινη ένδειξη λειτουργίας (2) θα ανάψει.

Όταν η συσκευή φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία ψησίματος τότε η πράσινη ένδειξη θερμοκρασίας (1) θα ανάψει. Αυτό υποδηλώνει ότι η συσκευή βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση.

Φρυγάνισμα

- ♦ Προθερμάνετε τις πλάκες όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ♦ Ανοίξετε τη συσκευή και τοποθετήστε μια φέτα βουτυρωμένου ψωμιού επάνω στην κάτω πλάκα (4), με τη βουτυρωμένη πλευρά προς τα κάτω.
- ♦ Προσθέστε την απαιτούμενη γέμιση και τοποθετήστε επάνω της μια άλλη φέτα βουτυρωμένου ψωμιού, με τη βουτυρωμένη πλευρά προς τα επάνω.
- ♦ Εάν θέλετε επαναλάβετε και για δεύτερο σάντουιτς.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο λίπους (3) βρίσκεται στο άνοιγμα κάτω από το χωνί (6). Με αυτό τον τρόπο θα εξασφαλιστεί η συλλογή όλης της περίσσειας λαδιού/λίπους.
- ♦ Κλείστε τις πλάκες ψησίματος κατεβάζοντας προσεκτικά την επάνω πλάκα (5).

Προειδοποίηση! Τα περιεχόμενα ενός ψημένου σάντουιτς μπορεί να είναι πολύ καυτά.

- ♦ Μετά από 2-3 λεπτά περίπου, τα σάντουιτς θα είναι έτοιμα. Ο χρόνος ψησίματος διαφέρει σύμφωνα με τα γούστα σας, τον τύπο του ψωμιού και τη γέμιση.

Ψήσιμο

- ♦ Προθερμάνετε τις πλάκες όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ♦ Ανοίξετε τη συσκευή και αλείψτε ελαφρά με πινέλο και τις δύο πλάκες ψησίματος (4 και 5) με βούτυρο, μαργαρίνη ή μαγειρικό λάδι για να αποτρέψετε το κόλλημα της τροφής στις πλάκες ψησίματος.

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται στην απαιτούμενη θερμοκρασία ψήσιματος (ανάβει η πράσινη ενδεικτική λυχνία (1)).
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο λίπους (3) βρίσκεται στο άνοιγμα κάτω από το χωνί. Με αυτό τον τρόπο θα εξασφαλιστεί η συλλογή όλης της περίσσειας λαδιού/λίπους.
- ◆ Ανοίξτε τη συσκευή και προσθέστε την τροφή στην κάτω πλάκα ψησίματος (4).
- ◆ Κλείστε τις πλάκες ψησίματος κατεβάζοντας προσεκτικά την επάνω πλάκα (5).

Σημείωση: Αποφύγετε τις τροφές μεγάλου πάχους διότι αποτρέπουν το σωστό κλείσιμο της συσκευής.

Σημείωση: Ο χρόνος ψησίματος θα διαφέρει ανάλογα τον τύπο και το πάχος της τροφής.

- ◆ Ελέγχετε τακτικά την τροφή για να μην καεί.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Προειδοποίηση! Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φως σε νερό ή άλλο υγρό.

- ◆ Σκουπίστε εξωτερικά τη συσκευή με ένα υγρό πανί.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε σφουγγαράκια για τρίψιμο.
- ◆ Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό για την αφαίρεση λεκέδων, αν το κρίνετε απαραίτητο. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Επιλεκτική περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρη διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση, ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ανεξάρτητη αποκομιδή.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την επιλεκτική περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	TS75
Τάση	Vac 230
Ισχύς εισόδου	W 800
Βάρος (άδειος)	kg 1,7

Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

TS75 – ΤΥΠΟΥ 1

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:
EN60335, 2006/95/EK

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

K. Hewitt

Kevin Hewitt

Διευθυντής Εξυπηρέτησης Πελατών
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Ηνωμένο Βασίλειο
02-11-2008

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **www.blackanddecker.eu** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **www.blackanddecker.eu**.

United Kingdom	Black & Decker	Tel.	01753 511234
	210 Bath Road	Fax	01753 551155
	Slough, Berkshire SL1 3YD	Helpline	01753 574277
Italia	Black & Decker Italia SpA	Tel.	039-23871
	Viale Elvezia 2	Fax	039-2387592/2387594
	20052 Monza (MI)	Numero verde	800-213935
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε.	Τηλ.	210 8981616
	Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159	Φαξ	210 8983285
	166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	www.blackanddecker.eu	